



# TAEKOKONOMIYA OMIYA

たえこ

野宮

# TAEKO NOMIYA

野宮たえこ (CDMX, 1990)

Nacida en México, Taeko Nomiya creció en una casa donde tomar fotografías era un acto reflejo y donde aprendió a ver las cosas desde perspectivas paralelas: la de sus padres japoneses y la de su país natal.

Sus fotografías de doble exposición, tan inmediatamente reconocibles, nos adentran en un mundo que ella siempre ha visto a través de dos lentes.

Born in Mexico, Taeko Nomiya grew up in a house where taking pictures was a reflex reaction.

She learned to see things from parallel perspectives: that of her Japanese parents and that of her birthplace. Her trademark double-exposure photographs let us into a world she has always seen through two lenses.



『和』の概念は元々日本人が資源の限られた島国で生きていくための協調性の精神である。

『サ和口』は、メキシコの侘しい風景と日本の日常風景を使ってその2つの融合を表現している。

# SERIE (saWAro)

# サ和口

El concepto de la armonía, (和, wa) entendido originalmente como la necesidad de priorizar el interés colectivo para garantizar la supervivencia en una isla con recursos limitados, es central para la mentalidad japonesa. En México, esa misma armonía se vuelve muy evidente en los parajes desérticos, donde se nota el crucial papel que juega cada elemento para mantener el delicado equilibrio de la vida.

サ和口 (saWAro) rinde homenaje a esa interacción usando una toma de un paisaje desértico mexicano y una toma de una escena típicamente japonesa.

The concept of harmony, (和, wa) originally understood as the need to prioritize collective interest in order to guarantee survival in an island with limited resources, is central to the Japanese mind. In Mexico, that same harmony becomes clearly apparent in desert lands, where it is easy to notice the crucial role of each element in maintaining the delicate balance of life.

サ和口 (saWAro) pays homage to that interaction by using a shot from a Mexican desert setting and a shot of a uniquely Japanese scene.

# カラオケ

(karaoke, 2019)



# 教会

(Kyokai-Iglesia, 2019)

新教光金



真夏

(Manatsu, 2019)



# **Los pescados deshidratados**

(2021)



山彦

(Yamabiko, 2020)



思い返す

(Omoikaesu, 2019)



焼肉



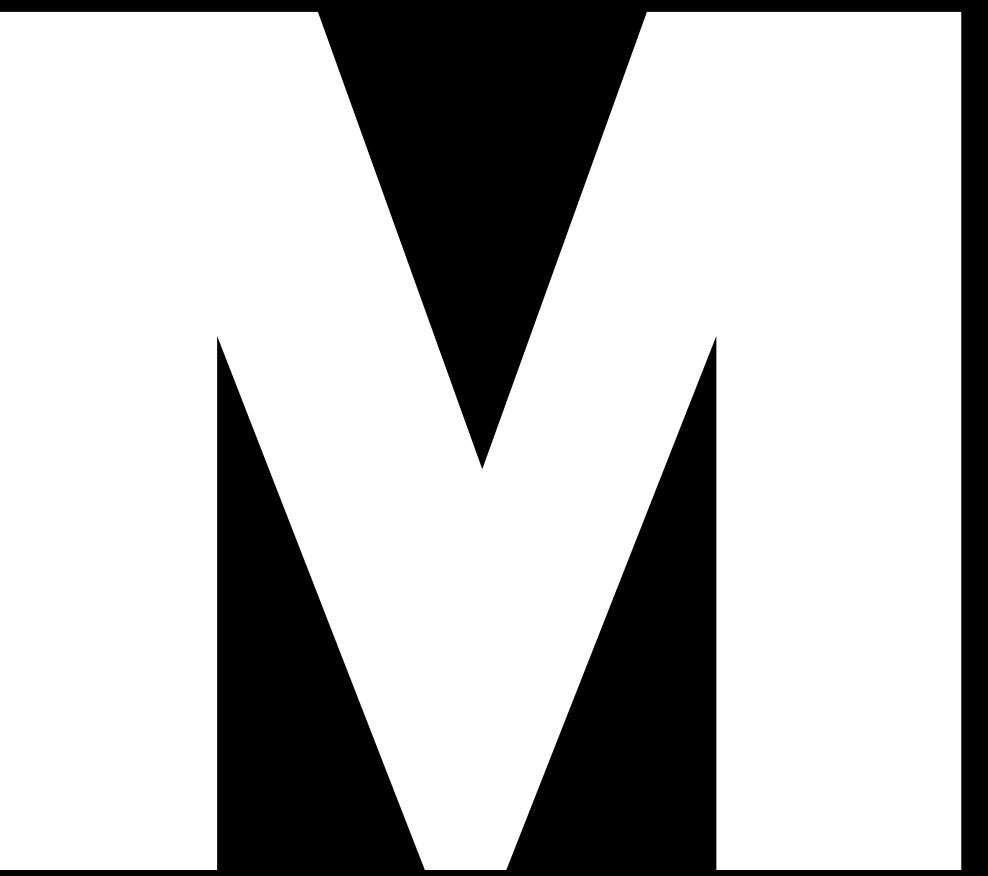
株式会社 宮崎本店謹製



出

OMとは、ナワトル語の接頭辞で2つの性質を意味し、由来は2を表すOMEである。

OMシリーズでは日本とメキシコの両文化をテーマにしている。



SERIE

OM es el prefijo en náhuatl que se usa para las cosas que tienen una naturaleza dual y viene de OME, el número dos.

La serie OM explora la binacionalidad usando una toma de Japón y otra de México.

OM is the Nahuatl prefix for things having a dual nature. It comes from OME, the number two.

The series OM explores bi-nationality by using one shot from Japan and another from Mexico.

# CHURROS

(2020)

# CHURROS



# **LAS SEÑALES OBEDIÉZCA**

(2020)



A large, stylized mural of a cat and a mouse on a hillside at sunset. The cat is white with orange stripes, wearing a blue vest, and has green eyes. The mouse is brown with a white belly and a red bow tie. They are standing on a hill covered in green bushes and trees. In the background, there are rolling hills under a sky filled with orange and pink clouds.

OBEDIÉZCA  
LAS SEÑALES

# **LA ÚLTIMA CENA**

(2019)

CECINA DE  
YECAPIXTLA

金光教新宿教会

TABLA DE  
ARRACHERA

お気軽にどうぞ  
午前六時  
午前十時

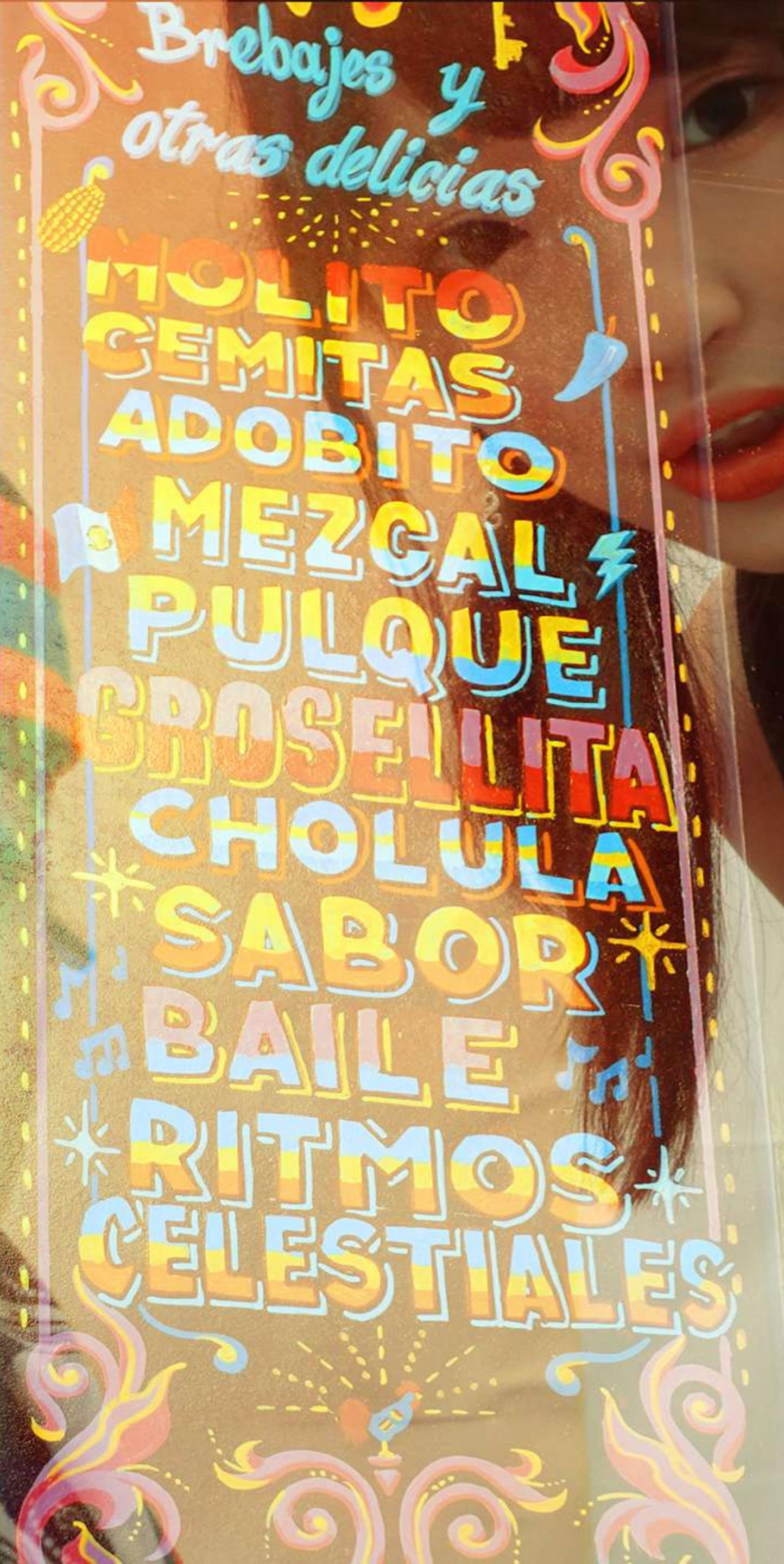
毎月第二土曜日  
午後一時半  
午後二時半



GRATIS  
SI NO ESTA CON  
POR ALGUN CODIGO  
QUE NO APAREZCA  
CUENTA O SI LE CUESTA  
POR FUERA ALGO  
CONSUMO DE COMIDA  
DENUNCIELO EN LA CARA  
SU CUENTA ES GRATIS

# **BREBAJES Y OTRAS DELICIAS**

(2020)



Brebajes y  
otras delicias

MOLITO  
GEMITAS  
ADOBITO  
MEZCAL  
PULQUE  
CROSELLITA  
CHOLULA  
SABOR  
BAILE  
RITMOS  
CELESTIALES

# PIÑATO MIRAI

(2021)

# JUGOS DE PIÑA

100%  
MASTER  
kumbia



# **CONSOMÉ DE TORAFUGU**

(2021)



CONSOME

MIXIOTES

COCHINITA PIBIL

DOMICILIO

CONSOME

PEDIR  
5584  
5469

AL HORNO Y POR K  
QUETES, COCHINITA PIBIL Y COSTI  
Flautas Consome y B  
DOMICILI

AL HORNO Y POR K  
QUETES, COCHINITA PIBIL Y COSTI  
Flautas Consome y B  
DOMICILI

# **TOQUIOSQUIAPAN**

(2021)



# **TEMPORADA DE LLUVIAS EN VERACRUZ Y HYAKUNINCHO**

(2020)



# **HUASTECA JAPOTOSINA**

(2021)



SERIE

# MAR 潮の間に ADENTRO THE INNER TIDE

# **BRILLO AMARILLO**

(2021)



# **MAR ADENTRO**

(2021)



# **SAKANA 魚**

(2021)

注意最徐行



SERIE



A diferencia de la perspectiva occidental, en países como México y Japón la montaña, el volcán, no es un objeto habitado por seres vivos, sino un ser vivo en sí. La relación con la montaña es viva, personal, y para aquellos que conviven constantemente con ella, la montaña está siempre presente a donde vayan.

In contrast with how they are conceived in the west, in countries like Mexico and Japan mountains and volcanoes are not objects that are inhabited by living beings, but living beings in themselves. People experience a personal bond with the mountain that is never broken, and they eventually discover that the mountain will always be there, wherever they go.

メキシコ人や日本人にとって、西洋的な見方とは異なり、山や火山は生物が住むための対象物ではなく、それ 자체が生きた経験であり、山と共生する人々にとって、たとえどこに行っても山は常に「そこにある」存在なのだ。

# FUMAROLA

(2021)



# AMECAKUSA

(2021)



# POPOCATOKIO

(2020)

東京アート



# LA VOLCANA

(2023)

SILENCE  
SILENCE  
SILENCE  
PLEASE

# **EDICIÓN ESPECIAL SPECIAL EDITION**

Tres de las fotografías están disponibles en un marco especial que incluye una instalación con piedra volcánica del Popocatepetl. Estas fotografías vienen en un tamaño único de 106.5 × 169 × 10 cm y tienen un precio de US 3500.

Three of these pictures are available in a special edition with a frame that includes a volcanic rock installation sourced from Mount Popocatepetl. They are available in one size only (41.9 × 66.5 × 3.9 in) at a price of US 3500.

メキシコ上陸

**LANDING IN  
MEXICO #2704**

(2023)



**LANDING IN  
MEXICO #20**

(2023)



# FENÓMENOS ATMOSFÉRICOS

(Metereological phenomena, 2023)



今シリーズは私の東京での経験です。  
両親から聞かされていた話を元に、幼い頃訪れた数々の場所を大人になって写真を撮りに戻ったものです。

ある意味、私の思い出の集合体の証明です。

SERIE



東京  
(TOKIO)

Esta serie es sobre mi versión personal de Tokio, que se construyó con las anécdotas que me contaban mis papás, con el recuerdo de los lugares que conocí de niña durante las vacaciones y a los que volví de grande para tomar estas fotografías.

Es, en cierta forma, un testimonio personal sobre recuerdos colectivos.

This series is about my own personal Tokyo, which emerged from anecdotes told to me by my parents. From the memory of places I knew as a child during my holidays, and which I sought back later in order to capture these pictures.

It is, in a way, a personal record of a series of collective memories.

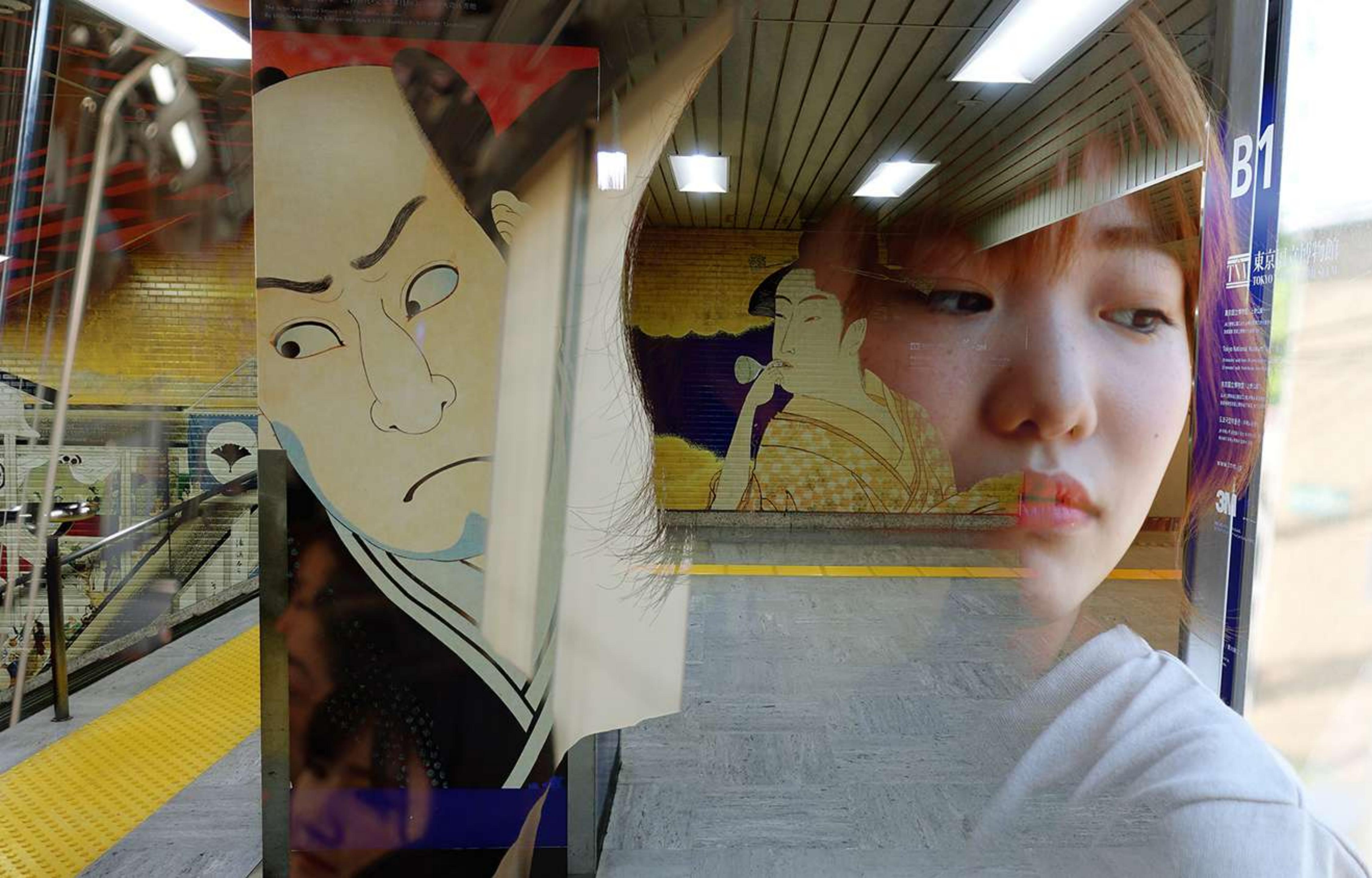
東京人

(Tokiota, 2021)



# **LA LEGADA**

(2019)



# **MEMORIAS DE NÍÑA**

(2022)



# **BLUE LIGHTS**

(2019)



自転車

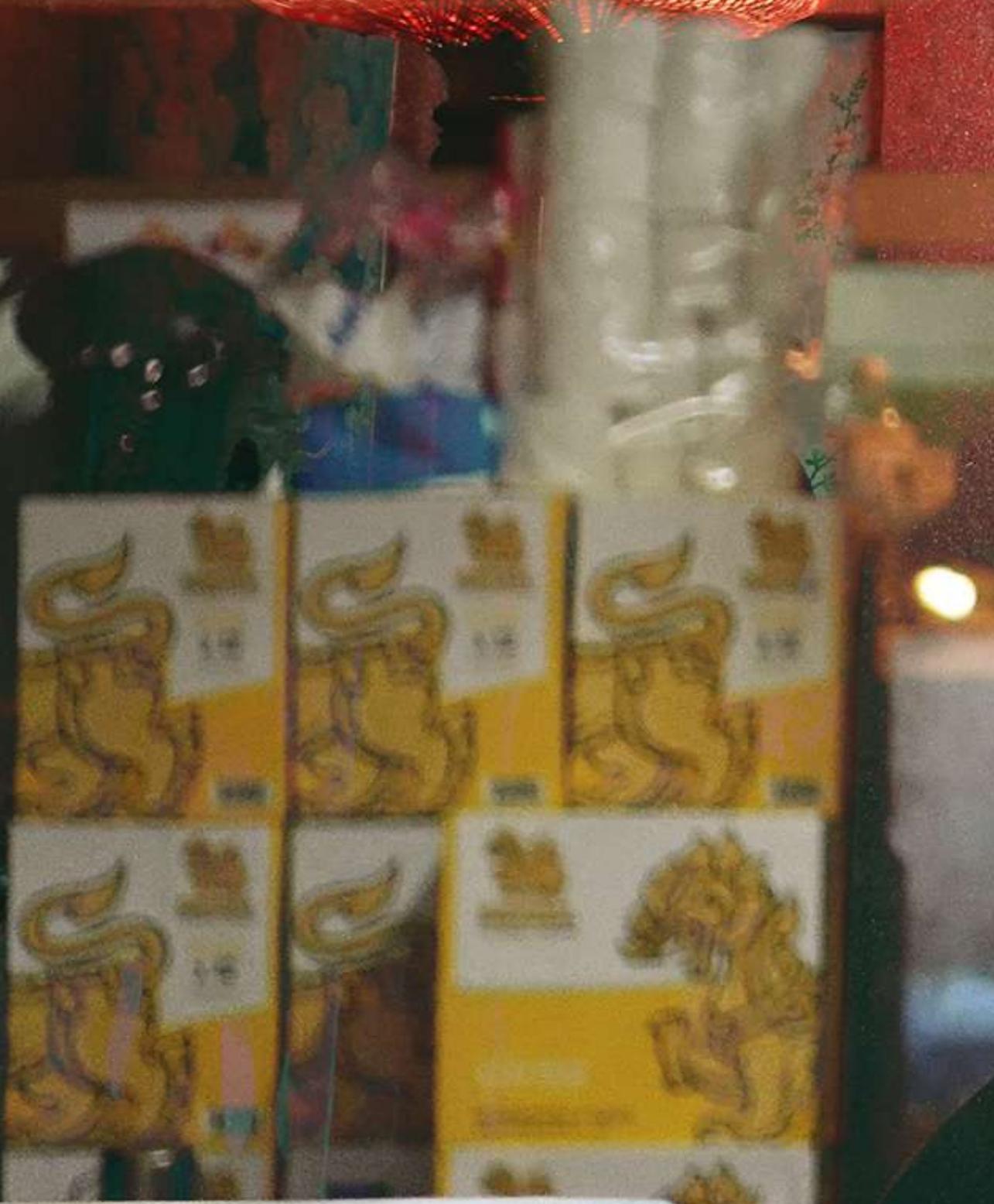
(Jitensha, 2019)



# BANGKOK

(2020)

本頭古廟爾



SERIE

ペルソナ

(PERSONA)

仮面/

# **La invención ocasional**

**(Incidental inventions, 2024)**



# **Ensayo sobre la intuición**

**(Essay on intuition, 2024)**



# **El guardador de rebaños**

**(The keeper of sheep, 2024)**



# Semejante al recuerdo

(Not unlike the memory, 2024)

つかのくし

のや 櫛舗  
NOYA COMB

のや 櫛舗



# **La alegría de las realidades especulativas**

**(The joy of speculative non-fiction, 2024)**

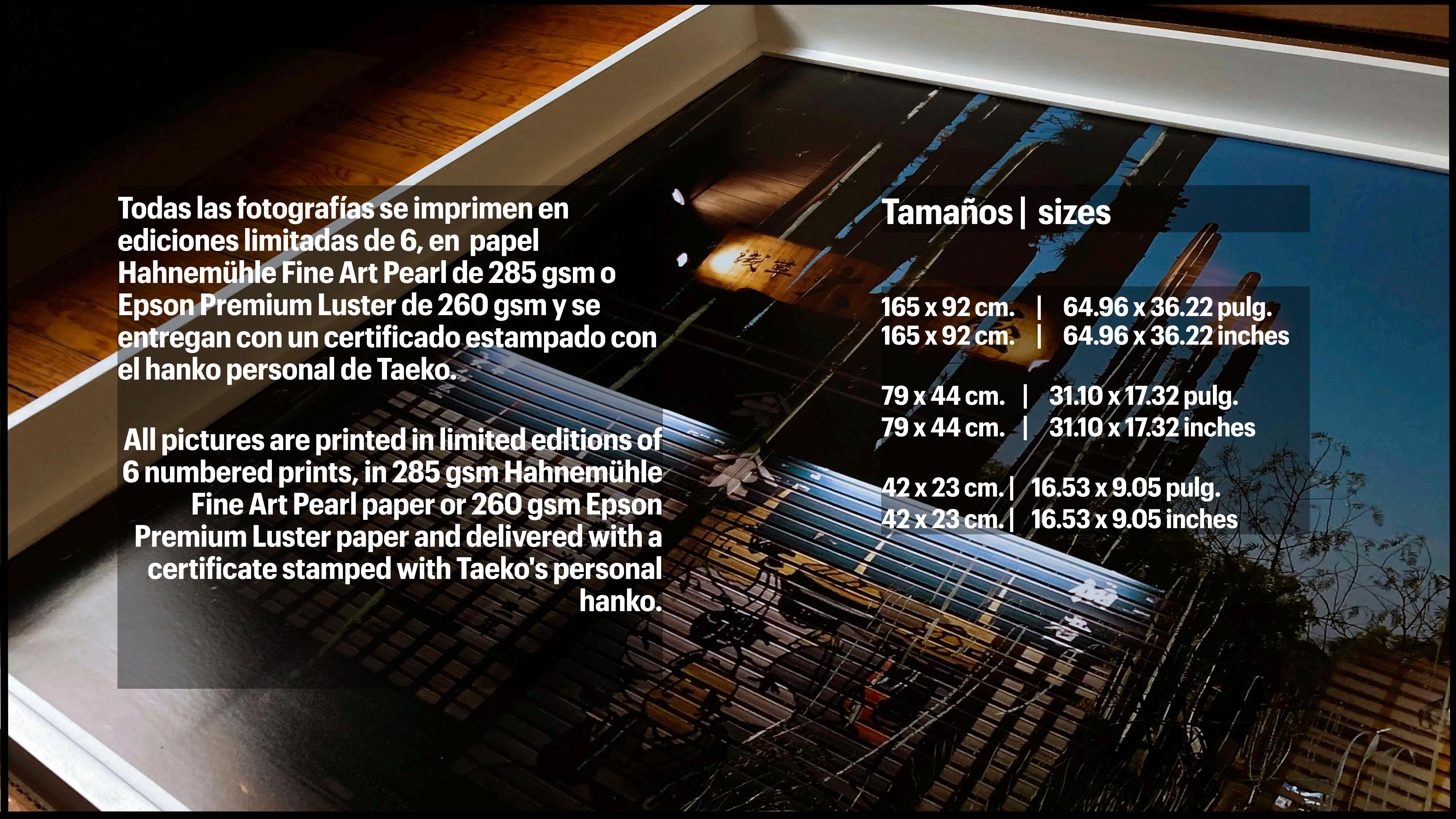


# **Hotel, 1912**

**(2024)**



ホテル



**Todas las fotografías se imprimen en ediciones limitadas de 6, en papel Hahnemühle Fine Art Pearl de 285 gsm o Epson Premium Luster de 260 gsm y se entregarán con un certificado estampado con el hanko personal de Taeko.**

**All pictures are printed in limited editions of 6 numbered prints, in 285 gsm Hahnemühle Fine Art Pearl paper or 260 gsm Epson Premium Luster paper and delivered with a certificate stamped with Taeko's personal hanko.**

## **Tamaños | sizes**

**165 x 92 cm. | 64.96 x 36.22 pulg.  
165 x 92 cm. | 64.96 x 36.22 inches**

**79 x 44 cm. | 31.10 x 17.32 pulg.  
79 x 44 cm. | 31.10 x 17.32 inches**

**42 x 23 cm. | 16.53 x 9.05 pulg.  
42 x 23 cm. | 16.53 x 9.05 inches**

**165 x 92 cm. | 64.96 x 36.22 pulg.  
165 x 92 cm. | 64.96 x 36.22 inches**



**79 x 44 cm.  
31.10 x 17.32 pulg.**



**79 x 44 cm.  
31.10 x 17.32 inches**





**42 x 23 cm. | 16.53 x 9.05 pulg.**



**42 x 23 cm. | 16.53 x 9.05 inches**

